- 12 Now the sons of Heli were children of Belial, not knowing the Lord,
- 13 Nor the office of the priests to the people: but whosoever had offered a sacrifice, the servant of the priest came, while the flesh was in boiling, with a fleshhook of three teeth in his hand,
- 14 And thrust it into the kettle, or into the cauldron, or into the pot, or into the pan: and all that the fleshhook brought up, the priest took to himself. Thus did they to all Israel that came to Silo.
- 15 Also before they burnt the fat, the servant of the priest came, and said to the man that sacrificed: Give me flesh to boil for the priest: for I will not take of thee sodden flesh, but raw.
- 16 And he that sacrificed said to him: Let the fat first be burnt to day, according to the custom, and then take to thee as much as thy soul desireth. But he answered, and said to him: Not so: but thou shalt give it me now, or else I will take it by force.
- 17 Wherefore the sin of the young men was exceeding great before the Lord: because they withdrew men from the sacrifice of the Lord.
- 18 But Samuel ministered before the face of the Lord: being a child girded with a linen ephod.
- 19 And his mother made him a little coat, which she brought to him on the appointed days, when she went up with her husband, to offer the solemn sacrifice.
- 20 And Heli blessed Elcana and his wife: and he said to him: The Lord give thee seed of this woman, for the loan thou hast lent to the Lord. And they went to their own home.
- 21 And the Lord visited Anna, and she conceived, and bore three sons, and two daughters: and the child Samuel became great before the Lord.
 - 22 Now Heli was very old, and he heard all

that his sons did to all Israel: and how they lay with the women that waited at the door of the tabernacle:

- 23 And he said to them: Why do ye these kinds of things, which I hear, very wicked things, from all the people?
- 24 Do not so, my sons: for it is no good report that I hear, that you make the people of the Lord to transgress.
- 25 If one man shall sin against another, God may be appeased in his behalf: but if a man shall sin against the Lord, who shall pray for him? And they hearkened not to the voice of their father, because the Lord would slay them.
- **26** But the child Samuel advanced, and grew on, and pleased both the Lord and men.
- 27 And there came a man of God to Heli, and said to him: Thus saith the Lord: Did I not plainly appear to thy father's house, when they were in Egypt in the house of Pharao?
- 28 And I chose him out of all the tribes of Israel to be my priest, to go up to my altar, and burn incense to me, and to wear the ephod before me: and I gave to thy father's house of all the sacrifices of the children of Israel.
- 29 Why have you kicked away my victims, and my gifts which I commanded to be offered in the temple: and thou hast rather honoured thy sons than me, to eat the firstfruits of every sacrifice of my people Israel?
- 30 Wherefore thus saith the Lord the God of Israel: I said indeed that thy house, and the house of thy father, should minister in my sight, for ever. But now saith the Lord: Far be this from me: but whosoever shall glorify me, him will I glorify: but they that despise me, shall be despised.
- **31** Behold the days come: and I will cut off thy arm, and the arm of thy father's house, that there shall not be an old man in thy house.

326 First Book of Samuel

32 And thou shalt see thy rival in the temple, in all the prosperity of Israel, and there shall not be an old man in thy house for ever.

- 33 However, I will not altogether take away a man of thee from my altar: but that thy eyes may faint, and thy soul be spent: and a great part of thy house shall die, when they come to man's estate.
- **34** And this shall be a sign to thee, that shall come upon thy two sons, Ophni and Phinees: in one day they shall both of them die.
- 35 And I will raise me up a faithful priest, who shall do according to my heart, and my soul and I will build him a faithful house, and he shall walk all days before my anointed.
- **36** And it shall come to pass, that whosoever shall remain in thy house shall come that he may be prayed for, and shall offer a piece of silver, and a roll of bread, and shall say: Put me, I beseech thee, to somewhat of the priestly office, that I may eat a morsel of bread.

Chapter 3

Now the child Samuel ministered to the Lord before Heli, and the word of the Lord was precious in those days, there was no manifest vision.

- **2** And it came to pass one day when Heli lay in his place, and his eyes were grown dim, that he could not see:
- **3** Before the lamp of God went out, Samuel slept in the temple of the Lord, where the ark of God was.
- **4** And the Lord called Samuel. And he answered: Here am I.
- **5** And he ran to Heli, and said: Here am I: for thou didst call me. He said: I did not call: go back and sleep. And he went and sleept.
 - 6 And the Lord called Samuel again. And

Samuel arose and went to Heli, and said: Here am I: for thou calledst me. He answered: I did not call thee, my son: return and sleep.

- **7** Now Samuel did not yet know the Lord, neither had the word of the Lord been revealed to him
- 8 And the Lord called Samuel again the third time. And he arose up and went to Heli,
- **9** And said: Here am I: for thou didst call me. Then Heli understood that the Lord called the child, and he said to Samuel: Go, and sleep: and if he shall call thee any more, thou shalt say: Speak, Lord, for thy servant heareth. So Samuel went, and slept in his place.
- 10 And the Lord came, and stood, and he called, as he had called the other times, Samuel, Samuel. And Samuel said: Speak, Lord, for thy servant heareth.
- 11 And the Lord said to Samuel: Behold I do a thing in Israel: and whosoever shall hear it, both his ears shall tingle.
- 12 In that day I will raise up against Heli all the things I have spoken concerning his house: I will begin, and I will make an end.
- 13 For I have foretold unto him, that I will judge his house for ever, for iniquity, because he knew that his sons did wickedly, and did not chastise them.
- 14 Therefore have I sworn to the house of Heli, that the iniquity of his house shall not be expiated with victims nor offerings for ever.
- 15 And Samuel slept till morning, and opened the doors of the house of the Lord. And Samuel feared to tell the vision to Heli.
- 16 Then Heli called Samuel, and said: Samuel, my son. And he answered: Here am I.
- 17 And he asked him: What is the word that the Lord hath spoken to thee? I beseech thee hide it not from me. May God do so and so to thee, and add so and so, if thou hide from me

one word of all that were said to thee.

- 18 So Samuel told him all the words, and did not hide them from him. And he answered: It is the Lord: let him do what is good in his sight.
- 19 And Samuel grew, and the Lord was with him, and not one of his words fell to the ground.
- 20 And all Israel, from Dan to Bersabee, knew that Samuel was a faithful prophet of the Lord.
- 21 And the Lord again appeared in Silo, for the Lord revealed himself to Samuel in Silo, according to the word of the Lord. And the word of Samuel came to pass to all Israel.

Chapter 4

And it came to pass in those days, that the Philistines gathered themselves together to fight: and Israel went out to war against the Philistines, and camped by the Stone of help. And the Philistines came to Aphec,

- 2 And put their army in array against Israel. And when they had joined battle, Israel turned their backs to the Philistines: and there were slain in that fight, here and there in the fields, about four thousand men.
- 3 And the people returned to the camp: and the ancients of Israel said: Why hath the Lord defeated us to day before the Philistines? Let us fetch unto us the ark of the covenant of the Lord from Silo, and let it come in the midst of us, that it may save us from the hand of our enemies.
- 4 So the people sent to Silo, and they brought from thence the ark of the covenant of the Lord of hosts, sitting upon the cherubims: and the two sons of Heli, Ophni and Phinees, were with the ark of the covenant of God.
- **5** And when the ark of the covenant of the Lord was come into the camp, all Israel shouted with a great shout, and the earth rang again.

6 And the Philistines heard the noise of the shout, and they said: What is this noise of a great shout in the camp of the Hebrews? And they understood that the ark of the Lord was come into the camp.

327

- 7 And the Philistines were afraid, saying: God is come into the camp. And sighing, they said:
- **8** Woe to us: for there was no such great joy yesterday, and the day before: Woe to us. Who shall deliver us from the hand of these high Gods? these are the Gods that struck Egypt with all the plagues in the desert.
- **9** Take courage, and behave like men, ye Philistines: lest you come to be servants to the Hebrews, as they have served you: take courage and fight.
- 10 So the Philistines fought, and Israel was overthrown, and every man fled to his own dwelling: and there was an exceeding great slaughter; for there fell of Israel thirty thousand footmen.
- 11 And the ark of God was taken: and the two sons of Heli, Ophni and Phinees, were slain.
- 12 And there ran a man of Benjamin out of the army, and came to Silo the same day, with his clothes rent, and his head strewed with dust.
- 13 And when he was come, Heli sat upon a stool over against the way, watching. For his heart was fearful for the ark of God. And when the man was come into the city, he told it: and all the city cried out.
- 14 And Heli heard the noise of the cry, and he said: What meaneth the noise of this uproar? But he made haste, and came, and told Heli.
- 15 Now Heli was ninety and eight years old, and his eyes were dim, and he could not see.
- 16 And he said to Heli: I am he that came from the battle, and have fled out of the field this day. And he said to him: What is there done, my son?